

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 2090

[2001/35837]

**6 JULI 2001. — Bijzonder decreet houdende regeling van het recht  
om verzoekschriften bij het Vlaams Parlement in te dienen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit bijzonder decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 118, § 2, van de Grondwet.

**Art. 2.** Ieder heeft het recht verzoekschriften, door één of meer personen ondertekend, schriftelijk bij het Vlaams Parlement in te dienen. Zij mogen niet in persoon of door een afvaardiging van personen worden overhandigd.

**Art. 3.** Het Vlaams Parlement kan de ingediende verzoekschriften naar de Vlaamse regering verwijzen met het verzoek omtrent de inhoud ervan uitleg te verstrekken binnen de door het Vlaams Parlement bepaalde termijn.

Indien het niet mogelijk is om binnen die termijn de gevraagde uitleg te verstrekken, stelt de Vlaamse regering het Vlaams Parlement hiervan schriftelijk, door een met redenen omkleed bericht, in kennis.

**Art. 4.** De verzoeker of, indien het verzoekschrift door meer personen ondertekend is, de eerste ondertekenaar van het verzoekschrift, heeft recht op een gemotiveerd antwoord binnen zes maanden na indiening van het verzoekschrift.

De termijn, bedoeld in het eerste lid, kan eenmalig met drie maanden verlengd worden wanneer de motivering hiervoor schriftelijk aan de verzoeker of de eerste ondertekenaar meegedeeld wordt.

**Art. 5.** Het decreet bepaalt de nadere voorwaarden waaronder dit recht wordt uitgeoefend en de wijze waarop de verzoekschriften worden behandeld.

**Art. 6.** het bijzonder decreet van 14 juli 1998 tot wijziging van artikel 41 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt opgeheven.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken.* — Voorstel van bijzonder decreet : 606, nr. 1. Verslag : 606, nr. 2. Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 606, nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 3 en 4 juli 2001.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2001 — 2090

[2001/35837]

**6 JUILLET 2001. — Décret spécial réglant le droit de présenter des requêtes au Parlement flamand (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret spécial règle une matière, telle que visée à l'article 118, § 2 de la Constitution.

**Art. 2.** Chacun a le droit de présenter par écrit au Parlement flamand des requêtes signées par une ou plusieurs personnes. Elles ne peuvent être remises en personne ou par une délégation de personnes.

**Art. 3.** Le Parlement flamand peut renvoyer au Gouvernement flamand les requêtes qui lui sont adressées avec la demande de donner des explications sur leur contenu, dans le délai fixé par le Parlement flamand.

S'il s'avère impossible de fournir les explications demandées dans le délai imparti, le Gouvernement flamand en fait part par écrit au Parlement flamand, par une communication motivée.

**Art. 4.** Le requérant ou, si la requête est signée par plusieurs personnes, le premier signataire de la requête, a droit à une réponse motivée dans les six mois suivant la présentation de la requête.

Le délai, visé au premier alinéa, peut être prolongé une fois pour trois mois, lorsque ses motifs sont communiqués par écrit au requérant ou au premier signataire.

**Art. 5.** Le décret détermine les conditions d'exercice de ce droit et les modalités de traitement des requêtes.

**Art. 6.** Le décret spécial du 14 juillet 1998 modifiant l'article 4 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est abrogé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

—  
Note

(1) *Session 2000-2001.*

*Documents* : Proposition de décret spécial : 606, n° 1. Rapport : 606, n° 2. Texte adopté par l'assemblée plénière : 606, n° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances des 3 et 4 juillet 2001.



N. 2001 — 2091

[2001/35836]

**6 JULI 2001. — Décret houdende nadere regeling van het recht om verzoekschriften bij het Vlaams Parlement in te dienen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 118, § 2, van de Grondwet.

**Art. 2.** Verzoekschriften worden aan het Vlaams Parlement of aan de voorzitter van het Vlaams Parlement gericht, en vermelden op leesbare wijze de naam en voornaam van de indiener of indieners.

**Art. 3.** Verzoekschriften die een onderwerp betreffen dat niet tot de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest behoort, noch op enige wijze hun belangen raakt, zijn onontvankelijk.

**Art. 4.** De eerste ondertekenaar van een verzoekschrift dat ingediend wordt door ten minste vijftienduizend verzoekers en de vertegenwoordiger van een gestelde overheid die een verzoekschrift indient heeft het recht gehoord te worden.

**Art. 5.** Tijdens een hoorzitting heeft de verzoeker of de eerste ondertekenaar van een verzoekschrift het recht zich te laten bijstaan door een persoon naar keuze.

Het Vlaams Parlement kan alleen uitspraak doen over verzoekschriften die verband houden met de rechten van het kind, zoals vastgelegd in het Verdrag inzake de Rechten van het Kind, aangenomen in New York op 20 november 1989, als advies van de Kinderrechtencommissaris, bedoeld in het decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van een Kinderrechtencommissariaat en instelling van het ambt van Kinderrechtencommissaris, is ingewonnen. Indien de Kinderrechtencommissaris geen advies uitbrengt binnen de door het Vlaams Parlement opgelegde termijn, kan het Vlaams Parlement toch uitspraak doen over het verzoekschrift zonder dit advies.

**Art. 6.** Indien het verzoekschrift een kracht betreft in de zin van artikel 3, eerste lid, 1°, en artikel 3, derde lid van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst, kan de voorzitter van het Vlaams Parlement met de toestemming van de verzoeker en na overleg met de Vlaamse ombudsman, het verzoekschrift naar de Vlaamse ombudsman doorzenden.

**Art. 7.** Het decreet van 14 juli 1998 houdende regeling van de bij het Vlaams Parlement ingediende verzoekschriften, gewijzigd bij het decreet van 15 december 1998, wordt opgeheven.

**Art. 8.** Indien een verzoekschrift bij het Vlaams Parlement ingediend werd vóór de datum van inwerkingtreding van dit decreet, heeft de indiener of, indien het verzoekschrift door meer personen ondertekend is, de eerste ondertekenaar van het verzoekschrift, het recht gehoord te worden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken.* — Voorstel van decreet : 607, nr. 1. Verslag : 607, nr. 2. Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 607, nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 3 en 4 juli 2001.

—  
TRADUCTION

F. 2001 — 2091

[2001/35836]

**6 JUILLET 2001. — Décret relatif aux modalités du droit de présenter des requêtes au Parlement flamand (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière, telle que visée à l'article 118, § 2 de la Constitution.

**Art. 2.** Les requêtes sont adressées au Parlement flamand ou au président du Parlement flamand et mentionnent de manière lisible le nom et le prénom du ou des auteurs.

**Art. 3.** Les requêtes traitant d'un sujet qui ne relève pas de la compétence de la Communauté flamande ou de la Région flamande ou qui ne concerne aucunement leurs intérêts, sont irrecevables.